

مدرسه و تحصیل

مکتب و آموزش در سوئیس
مکتب اجباری
آموزش پس از دوره اجباری (مکتب متوسطه II)
پیشنهادهای انتقالی
تحصیلات عالی و دانشگاه
به رسمیت شناسی دیپلوم‌ها و تأییدی تجارب کسب شده
یادگیری زبان فرانسوی

مکتب و آموزش در سوئیس

داشتن یک آموزش خوب مهم است. مکتب اجباری برای اطفال آموزشی را ارائه می‌کند که در انتخاب حرفه آینده‌شان برای‌شان مفید خواهد بود. بعد از مکتب اجباری، ادامه تحصیل از طریق آموزش مسلکی یا عمومی مهم است. یک آموزش خوب در پیدا کردن کار خوب کمک می‌کند.

سیستم تعلیمی و آموزشی در سوئیس

در سوئیس، آموزش به 3 مرحله تقسیم می‌شود:

1. مکتب اجباری: مکتب ابتدائیه و مکتب لیسه I
2. پس از مکتب اجباری، مکتب لیسه II می‌آید:
یا آموزش حمسلکی ابتدایی (آموزش عملی)
یا آموزش عمومی (لیسه، مکتب فرهنگ عمومی)
3. برای ادامه تحصیل: مؤسسات عالی تخصصی (HES)، مؤسسات عالی دانشگاهی، مؤسسات عالی تربیتی (HEP) و آموزش‌های عالی مسلکی (برای تصدیق‌نامه فدرال، دیپلوم فدرال یا تحصیل در مؤسسات مسلکی عالی (ES).

دولت (کنفدراسیون، کانتون‌ها و کامون‌ها) مسئول آموزش است. کنفدراسیون، کانتون‌ها و کامون‌ها هرکدام مسئولیت‌های جداگانه‌ای دارند. به همین دلیل، در سیستم‌های آموزشی از یک کانتون تا کانتون دیگر تفاوت‌هایی وجود دارد.

برای پرداخت مصارف تحصیل

مکتب اجباری و تحصیلات بعد از آن (مکتب لیسه II) رایگان است. می‌خواهید به تحصیل خود ادامه بدهید؟ آیا معاش‌تان زیاد نیست؟ کانتون می‌تواند به شما کمک مالی پیشنهاد کند: بورسیه تحصیلی یا قرضه تحصیلی. این کمک به شما اجازه می‌دهد بخشی از مصارف آموزش را پرداخت کنید. آیا شما تبعه خارجی هستید؟ همچنان شما می‌توانید تحت شرایط معین بورسیه تحصیلی دریافت کنید. بخش بورسیه‌های (SFP) (Service de la formation postobligatoire) (خدمات آموزش پس از دوره اجباری) در مورد بورسیه‌های تحصیلی اطلاع‌رسانی می‌کند.

مشوره‌ها برای مکتب و انتخاب یک حرفه

(COSP) (Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی و روان‌شناسی تحصیلی) به شما و فرزندان‌تان اطلاع‌رسانی می‌کند. این مرکز در مراحل مختلف مکتب و همچنان در انتخاب حرفه، تحصیل و مسیر کاری شما را همراهی کرده و مشوره می‌دهد.

اطلاعات بیشتر (لینک‌ها، نشانی‌های مهم، مدارک کمکی)

www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/lecole-et-la-formation-en-suisse

مکتب اجباری

مکتب اجباری به اطفال آموزش ابتدایی ارائه می‌دهد تا بتوانند تحصیلات خود را ادامه دهند. مکتب‌های دولتی رایگان هستند.

سطوح تدریس: مراحل مختلف

در کانتون Jura، مکتب اجباری 11 سال طول می‌کشد. اطفالی که در 31 جولای سن 4 سالگی را تکمیل می‌کنند، مکتب را شروع می‌کنند (کسانی که الی 31 جولای یا قبل از آن متولد شده‌اند). مکتب اجباری به دو مرحله تقسیم می‌شود:

- سطح ابتدایی 8 سال طول می‌کشد.

متعلمین آهسته آهسته در بخش‌های ذیل مهارت‌های خود را انکشاف می‌دهند: زبان‌ها، ریاضیات، علوم، هنرها، ورزش و زندگی اجتماعی.

- مکتب لیسه (متوسطه 3 یا 4 سال طول می‌کشد).

متعلمین براساس توانایی‌هایشان، به سطوح مختلف تدریس هدایت می‌شوند. آن‌ها دانش خود را گسترش می‌دهند. علاوه بر این، آن‌ها بیشتر مستقل می‌شوند و برای آموزش مسلکی آماده می‌شوند. و اطفال دارای نیازهای ویژه یا معلولیت؟ اطفال دارای نیازهای ویژه یا معلولیت در طول دوره مکتب تشویق و حمایت می‌شوند. و اطفال با زبان خارجی؟ اطفالی که فرانسوی صحبت نمی‌کنند، کمک ویژه دریافت می‌کنند.

مکتب‌های دولتی / خصوصی

مکتب‌های دولتی رایگان هستند. پسران و دختران در یک صنف هستند. تدریس بر اساس دین خاصی هدایت نمی‌شود.

اکثر اطفال و نوجوانان دوره مکتب اجباری خود را در مکتب‌های دولتی سپری می‌کنند.

در کانتون Jura یک مکتب خصوصی نیز وجود دارد: St-Charles در Porrentruy.

اگر می‌خواهید فرزندان‌تان را در مکتب خصوصی ثبت‌نام کنید، باید خودتان هزینه‌های تحصیل را بپردازید.

ثبت نام فرزندان در مکتب

اطفالی که تا 31 جولای سن 15 سالگی را تکمیل می‌کنند (کسانی که الی 31 جولای یا قبل از آن متولد شده‌اند) به مکتب اجباری می‌روند.

آیا شما به یک کمون جدید در کانتون Jura نقل مکان کرده‌اید؟

آیا فرزند شما 15 ساله یا کمتر از 15 ساله است؟

پس از یک نقل مکان، به کامون آمده‌اید؟ برای ثبت نام فرزندان در مکتب، باید به مدیریت مکتب کامون جدید خود مراجعه کنید.

آیا سن نوجوان شما بیشتر از 15 ساله است؟

باید به اداره آموزش پس از دوره اجباری مراجعه کنید. این خدمات به او کمک می‌کند تا یک دوره آموزشی پیدا کند.

« ورزش-هنر-تحصیلات »

از سن 12 سالگی، نوجوانانی که در فعالیت‌های ورزشی یا هنری سطح بالا اشتراک می‌کنند، می‌توانند در برنامه «ورزش-هنر-تحصیلات» (SAE) ثبت‌نام کنند. والدین باید یک درخواست کتبی به اداره آموزش ارائه دهند.

حقوق و وظایف والدین

مکتب اجباری است. اگر فرزند شما بدون عذر یا دلیل موجه به مکتب نرود، ممکن است با مشکلات مواجه شوید.

آیا فرزند شما مریض است؟ آیا نمی‌تواند در درس‌ها اشتراک کند؟ در این صورت باید به مکتب اطلاع دهید.

شما همچنین باید کنترل کنید که فرزندان وظایف خانگی مکتب خود را انجام دهد.

مهم است که به فرزند نشان دهید به کاری که در مکتب انجام می‌دهد، علاقه‌مند هستید.

مهم است که او را حمایت و تشویق کنید.

مکتب در مورد تمام موضوعات زندگی تحصیلی فرزندان به شما معلومات می‌دهد.

برای این کار راه‌های مختلفی وجود دارد: کتابچه هفتگی (carnet hebdomadaire)، نامه‌های مکتب یا ملاقات با والدین.

همکاری خوب بین شما و معلمین مهم است. بدین ترتیب، دوره مکتب فرزندان به خوبی پیش می‌رود.

سؤالی دارید؟ نیاز به کمک دارید؟

برای هر سؤالی درباره مکتب، اول به معلم مراجعه کنید.

همچنان اگر معلم فکر کند که فرزند به چیزی نیاز دارد یا سوالاتی داشته باشد، با شما تماس خواهد گرفت.

آیا مشکلات یا نگرانی‌های خاصی دارید؟

می‌توانید به آموزگار مراجعه کنید. او شما را به افراد متخصص راهنمایی خواهد کرد.

شما همچنین می‌توانید مستقیماً با مددکار اجتماعی مکتب یا Centre d'orientation scolaire et

(COSP) (professionnelle et psychologie scolaire) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی و روان‌شناسی

تحصیلی) تماس بگیرید.

اطلاعات بیشتر (لینک‌ها، نشانی‌های مهم، مدارک کمکی)

www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/lecole-obligatoire

آموزش پس از دوره اجباری (مکتب متوسطه II)

بعد از مکتب اجباری، نوجوانان تحصیلات خود را در مکتب لیسه II ادامه می‌دهند، در آموزش عمومی یا مسلکی. نوجوانانی که می‌خواهند بعداً در یک موسسه عالی تحصیل کنند، باید سند فراغت مکتب عمومی، مسلکی یا تخصصی را کسب کنند.

آموزش مسلکی ابتدایی (آموزش عملی)

بعد از مکتب اجباری، نوجوانان می‌توانند انتخاب کنند که آموزش مسلکی ابتدایی (آموزش عملی) را دنبال کنند. این یک آموزش ابتدایی است که اجازه می‌دهد یک کسب را یاد بگیرد.

آموزش دوگانه (شرکت + مکتب)

در جریان کارآموزی، نوجوانان در یک شرکت کار می‌کنند. آن‌ها مهارت‌های عملی حرفه را می‌آموزند. و آن‌ها 1 یا 2 روز در هفته به مکتب مسلکی می‌روند. این نوع آموزش را آموزش دوگانه می‌نامند: بخشی از آموزش در شرکت سپری می‌شود و بخش دیگر در مکتب مسلکی.

آموزش در یک مکتب مسلکی

همچنین امکان دارد آموزش مسلکی را در یک مکتب به‌طور تمام‌وقت دنبال کنید، همراه با دوره‌های عملی در شرکت‌ها.

مدت زمان دوره آموزش مسلکی

یک دوره آموزش مسلکی بین 2 تا 4 سال طول می‌کشد. نوجوانان یک تصدیق‌نامه فدرال در آموزش مسلکی (AFP) یا یک تصدیق‌نامه فدرال صلاحیت (CFC) دریافت می‌کنند. با داشتن دیپلوم آموزش مسلکی، نوجوان می‌تواند یک شغل پیدا کند. او همچنین می‌تواند پس از آن، آموزش مسلکی عالی را دنبال کند تا سپس وارد یک موسسه تحصیلات عالی شود. در جریان سال آخر مکتب اجباری، نوجوانان باید خودشان یک جای کارآموزی در یک شرکت پیدا کنند. والدین باید به نوجوانان کمک کنند.

Le Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی و روان‌شناسی تحصیلی) به طور رایگان به نوجوانان مشوره می‌دهد و آن‌ها را راهنمایی می‌کند.

اپلیکیشن 'MON APP' به نوجوانان کمک می‌کند تا یک پیشه‌ای را پیدا کنند که به آن علاقه‌مند هستند و یک جای کارآموزی بیابند.

آموزش عمومی (ادامه تحصیل)

بعد از مکتب اجباری، نوجوانان همچنین می‌توانند انتخاب کنند که تحصیل را ادامه دهند. آن‌ها می‌توانند به لیسه یا مکتب فرهنگ عمومی بروند.

لیسه

لیسه 3 سال طول می‌کشد و نوجوانان دیپلوم فراغت را دریافت می‌کنند. دیپلوم فراغت اجازه می‌دهد که تحصیلات را در دانشگاه یا یک موسسه عالی ادامه دهند. لیسه کانتون در Porrentruy همچنین آموزش دوزبانه آلمانی-فرانسوی را برای نوجوانانی که علاقه دارند، ارائه می‌دهد.

مکتب فرهنگ عمومی (ECG)

مکتب فرهنگ عمومی 3 سال طول می‌کشد و نوجوانان یک تصدیق‌نامه فرهنگ عمومی دریافت می‌کنند. بعد از دریافت تصدیق‌نامه، نوجوانان می‌توانند یک سال دیگر تحصیل کنند تا سند تخصصی (maturité spécialisée) را دریافت کنند. سند تخصصی اجازه می‌دهد که تحصیلات خود را در یک موسسه تخصصی عالی در رشته مورد نظر ادامه دهند.

در نهایت، یک فرد می‌تواند مستقیماً در امتحانات دیپلوم فدرال اشتراک کند، بدون اینکه حتماً تمام دوره آموزشی را بگذراند. او می‌تواند به صورت آزاد برای امتحانات آماده شود، یا با تعقیب پروگرامهای یک مکتب خصوصی، یا به طور خودآموز و مستقل.

«ورزش-هنر-تحصیلات»

از سن 12 سالگی، نوجوانانی که در فعالیت‌های ورزشی یا هنری سطح بالا اشتراک می‌کنند، می‌توانند در برنامه «ورزش-هنر-تحصیلات» (SAE) ثبت‌نام کنند. والدین باید یک درخواست کتبی به اداره آموزش ارائه دهند.

اطلاعات بیشتر (لینک‌ها، نشانی‌های مهم، مدارک کمکی)

www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/la-formation-post-obligatoire-lecole-secondaire

-ii

پیشنهادهای انتقالی

بعد از مکتب اجباری، بعضی نوجوانان هنوز نمی‌دانند کدام آموزش مسلکی را می‌خواهند دنبال کنند. یا گاهی اوقات، آن‌ها هنوز نیاز دارند که دانش مکتبی یا زبان فرانسوی خود را تقویت کنند. یا جای کارآموزی پیدا نکرده‌اند. پیشنهادهای انتقالی به نوجوانان کمک می‌کند که در طول یک سال یک راه حل پیدا کنند. Le Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی و روان‌شناسی تحصیلی) می‌تواند به نوجوانان اطلاع‌رسانی کند و مشوره دهد.

سال دوازدهم

گاهی اوقات، بعضی نوجوانان نیاز دارند که یک سال دوازدهم را در مکتب اجباری بگذرانند تا پروگرام یازدهم را به خوبی به پایان برسانند و نمرات تحصیلی خود را بهبود بخشند. برای این کار، والدین باید قبل از پایان ماه فبروری درخواست کتبی خود را به مکتب ارائه دهند. تصمیم توسط Service de l'enseignement (اداره آموزش) گرفته می‌شود.

سال دوازدهم به زبان آلمانی

نوجوان همچنین می‌تواند این سال دوازدهم را به زبان آلمانی در صنف یازدهم در یکی از مکتب‌های کانتون Bâle-Campagne بگذراند. او می‌تواند بدین وسیله دانش خود را در زبان آلمانی تقویت کند. نوجوان باید قبل از پایان ماه مارچ در مکتب خود (در Jura) ثبت‌نام کند.

La filière Raccordement (بخش وصل کننده)

بخش وصل‌کننده برای متعلمینی است که باید دانش مکتب خود را بهبود بخشند، پیش از آن که وارد مکتب یا آموزش مسلکی شوند.

این پروگرام شامل 5 روز مکتب به‌طور تمام‌وقت در طول یک سال است. برای ثبت‌نام در بخش وصل‌کننده، باید از طریق اپلیکیشن 'MON APP' اقدام کنید

پیش‌کارآموزی دوگانه (شرکت + مکتب)

گاهی اوقات، قبل از شروع دوره کارآموزی، بهتر است پیش‌کارآموزی انجام شود. این یک کمک برای بهبود مهارت‌های مکتب یا برای آشنا شدن با محیط کار است. پیش‌کارآموزی دوگانه هر هفته است: 2-3 روز در مکتب و 3-2 روز کار در شرکت.

برای نوجوانان مهاجر، برنامه **پیش‌کارآموزی ادغام** [93811] (PAI) وجود دارد. این برنامه به نوجوانان کمک می‌کند که زبان فرانسوی، ریاضیات و سایر دانش‌های مکتب خود را بهبود بخشند. برای ثبت‌نام در پیش‌کارآموزی، باید از طریق اپلیکیشن 'MON APP' اقدام کنید.

سال راهنمایی

بعضی اوقات هنوز نوجوانان یک شرکت را برای آموزش خود پیدا نکرده‌اند. یا هنوز رشته آینده خود را انتخاب نکرده‌اند. در این صورت می‌توانند یک سال راهنمایی را سپری کنند. در طول این سال، آن‌ها به تحصیل ادامه می‌دهند و دوره‌های عملی انجام می‌دهند. برای ثبت‌نام در سال راهنمایی، باید از طریق اپلیکیشن 'MON APP' اقدام کنید.

اطلاعات بیشتر (لینک ها, نشانی های مهم, مدارک کمکی)
www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/les-offres-de-transition

تحصیلات عالی و دانشگاه

در سوئیس دو نوع موسسه عالی وجود دارد: دانشگاه‌ها و موسسات عالی تخصصی (HES). تمام موسسات عالی سیستم Bologne را دنبال می‌کنند: سیستم آموزش عالی اروپایی. همچنین امکان ادامه تحصیلات عالی به صورت آموزش مداوم وجود دارد.

سیستم موسسات عالی

در میان موسسات عالی سوئیس، تفاوتی بین دانشگاه‌ها و موسسات عالی تخصصی وجود دارد. در موسسات عالی آموزش بیشتر عملی است، ولی در دانشگاه‌ها آموزش بیشتر نظری و دانشگاهی است. هر دو نوع موسسات ارزش یکسانی دارند. آن‌ها سیستم Bologne، سیستم اروپایی آموزش عالی را دنبال می‌کنند. در پایان تحصیلات، دانشجویان یک دیپلوم معتبر در سراسر اروپا دریافت می‌کنند: لیسانس (تقریباً 3 سال تحصیل) و پس از آن ماستری (تقریباً 2 سال تحصیل).

شمولیت در یک موسسه عالی

با داشتن دیپلوم فراغت سوئیس (maturité suisse)، شمولیت در موسسات عالی تضمین شده است. اسناد فراغت تحصیلی خارجی به صورت خودکار به رسمیت شناخته نمی‌شوند. باید مستقیماً در همان موسسه عالی که می‌خواهید تحصیل کنید ثبت نام نمایید. شرایط شمولیت نظر به موسسات عالی متفاوت است. طور مثال، بعضی از موسسات عالی امتحان می‌گیرند یا انجام دوره‌های عملی را شرط می‌گذارند. به طور عموم، دانستن بسیار خوب زبان فرانسوی یا آلمانی ضروری است. جز برای تحصیلاتی که به طور کامل به زبان انگلیسی ارائه می‌شوند. زبان انگلیسی ارائه می‌شوند. (Le Centre d'orientation scolaire et professionnelle et de psychologie scolaire (COSP) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی و روان‌شناسی تحصیلی) به صورت رایگان در مورد گزینه‌های مختلف تحصیلی در موسسات عالی اطلاع‌رسانی می‌کند.

آموزش مسلکی عالی

در کنار موسسات عالی (HES)، همچنین موسسات عالی مسلکی (ES) نیز وجود دارد. در این موسسات، حرفه‌ای‌های که دارای CFC هستند می‌توانند دیپلوم ES دریافت کنند. این دیپلوم هم سطح دیپلوم HES است، اما بیشتر عملی و متمرکز بر مسلک است.

آموزش مداوم

حرفه‌ای‌ها می‌توانند با تعقیب آموزش مداوم، تخصص پیدا کنند و دانش مسلکی خود را عمیق‌تر کنند. آن‌ها می‌توانند دیپلوم‌هایی مانند دیپلوم فدرال یا تصدیق‌نامه فدرال دریافت کنند.

اطلاعات بیشتر (لینک‌ها، نشانی‌های مهم، مدارک کمکی)

www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/les-etudes-superieures-et-luniversite

به رسمیت شناسی دیپلوم‌ها و تأییدی تجارب کسب شده

دیپلوم‌ها و تصدیق‌نامه‌های پایان تحصیلات خارجی همیشه در سوئیس به رسمیت شناخته نمی‌شوند. و برای برخی حرفه‌ها داشتن دیپلوم الزامی است. در برخی موارد، امکان دارد که دیپلوم خارجی به رسمیت شناخته شود. دیپلوم خارجی شما به رسمیت شناخته نشده است؟ یا دیپلوم ندارید؟ در این موارد، می‌توانید تأییدی تجارب کسب شده بگیرید. این یعنی: به رسمیت شناختن تجربیات مسلکی و شخصی شما.

تأییدی دیپلوم: برای مشاغل دارای مقررات خاص

شما دیپلوم خارجی دارید؟
تحت شرایط خاصی، شما می‌توانید درخواست کنید که دیپلوم‌تان به رسمیت شناخته شود. اگر دیپلوم شما به رسمیت شناخته شود، می‌توان گفت که معادل یک دیپلوم یا تصدیق‌نامه پایان تحصیلات سوئس است. برای بعضی مشاغل (در رشته‌های صحت، آموزش و حقوق)، تأیید رسمی دیپلوم خارجی برای کار کردن در سوئیس الزامی است. این مشاغل محافظت شده هستند.
طور مثال، برای حرفه‌های زیر: داکتر، نرس، معلم یا وکیل.
برای به رسمیت شناختن دیپلوم (انجام روند تأیید دیپلوم شما)، هزینه دارد.
صفحه اینترنتی Reconnaissance.swiss du Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) (وزارت دولت در امور آموزش، تحقیق و نوآوری) روند پی‌گیری را بر اساس هر حرفه توضیح می‌دهد. همچنین تماس‌های خدمات مربوطه را ارائه می‌دهد.

تأیید سطح تحصیلی: برای مشاغلی که مقررات خاص ندارند

برای بیشتر مشاغل، تأیید رسمی برای کار کردن در سوئیس الزامی نیست.
طور مثال، برای مشاغل زیر: آشپز، ماستری، کمپیوترکار، گرافیسیت، مربی بزرگسالان و غیره...
برای این مشاغل، شما می‌توانید درخواست تأییدی سطح بدهید. این تأییدی ارزش دیپلوم خارجی شما را در سیستم آموزشی سوئیس نشان می‌دهد. این تأییدی همچنین می‌تواند در جستجوی کار شما مفید باشد.
صفحه اینترنتی Reconnaissance.swiss du Secrétariat d'État à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI) (وزارت دولت در امور آموزش، تحقیق و نوآوری) معلومات مفید را ارائه می‌دهد.

تأیید تجارب کسب شده

شما دیپلوم ندارید؟
شما می‌توانید تلاش کنید تا مسیر شغلی، تجربیات مسلکی و شخصی شما به رسمیت شناخته شود. تمام این تجربیات می‌توانند به عنوان بخشی از یک دیپلوم مسلکی (CFC یا AFP) یا حتی یک دیپلوم کامل به رسمیت شناخته شوند. این روند به این نام یاد می‌شود: تأییدی تجارب کسب شده،
Le Centre d'orientation scolaire et professionnelle (COSP) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی)
کانتون جورا شما را در مورد این تأییدی راهنمایی می‌کند. آن‌ها در این روند به شما مشوره می‌دهند و این خدمات رایگان است.

امتحان دادن دوباره برای تصدیق نامه پایان تحصیلات

شما تجربه مسلکی دارید، اما دیپلوم یا تصدیق نامه پایان تحصیلات شناخته شده ندارید؟ شما می‌توانید برای تصدیق نامه پایان تحصیلات سویس در آموزش مسلکی دوباره امتحان دهید. روند امتحان دوباره برای تصدیق نامه، به نوع آموزش، تجربه کاری و سن شما بستگی دارد. در تمام موارد، شما باید دانش خوبی از زبان فرانسوی (سطح B1/B2) داشته باشید. برای معلومات بیشتر، با COSP (Centre d'orientation scolaire et professionnelle) (مرکز راهنمایی تحصیلی و مسلکی) تماس بگیرید. این خدمات رایگان است.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/reconnaissance-des-diplomes-et-validation-des-acquis-dexperiences

یادگیری زبان فرانسوی

یادگیری زبان فرانسوی برای درک یکدیگر، یافتن کار یا دوره‌ی آموزشی مهم است. همچنین، زبان فرانسوی به حل مشکلات روزمره کمک می‌کند.

کورس‌های زبان فرانسوی در کانتون ژورا

برنامه‌ی کومونیکا (COMUNICA) کورس‌های زبان فرانسوی را برای خارجی‌ها از سطح ابتدایی (A1) تا سطح پیشرفته (B2) ارائه می‌دهد. هزینه‌ی این کورس‌ها زیاد نیست. در برنامه‌ی کومونیکا (COMUNICA) همچنین کورس‌هایی برای افرادی که الفبای ما را نمی‌دانند یا در خواندن و نوشتن مشکل دارند، وجود دارد: کورس‌های سوادآموزی.

برخی از کمون‌ها بخشی از هزینه‌های ثبت نام را پرداخت می‌کنند. مرکز فعالیت‌ها و آموزش برای زنان و خانواده‌ها (Centre d'animation et de formation pour femmes et familles - CAFF) کورس‌های زبان فرانسوی را برای زنان همراه با ارائه‌ی خدمات نگهداری از کودکان در محل برگزاری کورس ارائه می‌دهد. هزینه‌ی این کورس‌ها زیاد نیست. کورس‌های زبان فرانسوی دیگری نیز در این منطقه وجود دارد. انجمن ژورا برای پذیرایی از مهاجران (AJAM) نیز کورس‌های زبان را به‌طور خاص برای افرادی که سابقه‌ی پناهندگی دارند، ارائه می‌دهد.

چه سطحی از زبان فرانسوی ؟

برای تعیین سطح زبان فرانسوی یک فرد، اغلب از «Cadre européen commun de référence pour les langues - Apprendre, Enseigner, Évaluer» (CECR) استفاده می‌شود. این چارچوب از سطح (A1 ابتدایی) شروع و تا سطح (C2 تسلط کامل) ادامه می‌یابد. برای شامل شدن در یک دوره‌ی آموزشی حرفه‌ای، اغلب باید سطح B1 یا B2 داشته باشید. امتحان «فید» (fide) سطح زبان فرانسوی را برای زندگی روزمره در سوئیس ارزیابی می‌کند. این امتحان سطح زبان شفاهی (صحبت کردن) و زبان نوشتاری را آزمایش می‌کند. نتایج این امتحان در یک «پاسپورت زبان‌ها» (Passeport des langues) درج و در اختیار شما قرار داده می‌شود. از این کارت می‌توان برای یافتن کار، درخواست اجازه‌ی اقامت مؤقت یا اقامت دائم یا برای درخواست شهروندی سوئیس استفاده کرد.

زبان فرانسوی و اطفال

کودکان خارجی‌زبان باید هر چه زودتر با کودکان فرانسوی‌زبان تماس برقرار کنند. مهم است که آن‌ها قبل از رفتن به مکتب زبان فرانسوی را یاد بگیرند. برای این هدف کودکان‌ها، مراکز نگهداری و آموزش کودکان یا پیشنهادها ویژه برای والدین و کودکان گزینه‌های بسیار مناسبی هستند. والدین نیز باید از زبان خودشان در ارتباط با کودکان زیاد استفاده کنند. این موضوع نیز مهم است. به‌عنوان مثال: با کودکان زیاد صحبت کنید، به حرف‌هایشان گوش دهید، به زبان خودشان برای‌شان قصه و داستان بگویید. کودکان مکتبی نیز می‌توانند در صنف‌هایی که به زبان خودشان تدریس می‌شود، شرکت کنند. به این صنف‌ها می‌گویند: صنف‌های زبان و فرهنگ مبدأ - (صنف‌های LCO). این صنف‌ها معمولاً توسط سفارت یا کنسولگری یا یک انجمن مربوط به کشور مبدأ برگزار می‌شوند. مکاتب تمام اطلاعات در مورد صنف‌های زبان و فرهنگ مبدأ (LCO) را در اختیار شما قرار می‌دهند.

اطلاعات بیشتر (لینک ها, نشانی های مهم, مدارک کمکی)
www.bonjour-jura.ch/prs/ecole-et-formation/apprendre-le-francais